



HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 14 Ionawr 2009
Tabled on 14 January 2009

Mesur Arfaethedig ynghylch Dysgu a Sgiliau (Cymru)
Proposed Learning and Skills (Wales) Measure

Andrew R T Davies

34

Section 13, page 12, after line 7, insert -

‘() Welsh Ministers must issue guidance connected with the safeguarding of vulnerable groups of students.’.

Adran 13, tudalen 12, ar ôl llinell 7, ychwanegwch -

‘() Welsh Ministers must issue guidance connected with the safeguarding of vulnerable groups of students.’.

Andrew R T Davies

35

Section 31, page 21, after line 21, insert -

‘() Welsh Ministers must issue guidance connected with the safeguarding of vulnerable groups of students.’.

Adran 31, tudalen 21, ar ôl llinell 21, ychwanegwch -

‘() Welsh Ministers must issue guidance connected with the safeguarding of vulnerable groups of students.’.

Andrew R T Davies

36

To insert a new Section -

‘() Welsh Ministers must issue guidance to the governing bodies and principals or other heads of institutions within the further education sector in relation to the exclusion of students from such institutions, having regard to legislation relating to the exclusion of pupils from schools.’.

Ychwanegu Adran newydd -

‘() Welsh Ministers must issue guidance to the governing bodies and principals or other heads of institutions within the further education sector in relation to the exclusion of students from such institutions, having regard to legislation relating to the exclusion of pupils from schools.’.

Andrew R T Davies

37

Section 11, page 10, after line 13, insert -

‘() In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must take into account the requirements of those with Additional Learning Needs.’.

Adran 11, tudalen 10, ar ôl llinell 13, ychwanegwch -

‘() In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must take into account the requirements of those with Additional Learning Needs.’.

Andrew R T Davies

38

Section 29, page 19, after line 16, insert -

‘() In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must take into account the requirements of those with Additional Learning Needs.’.

Adran 29, tudalen 19, ar ôl llinell 16, ychwanegwch -

‘() In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must take into account the requirements of those with Additional Learning Needs.’.

Andrew R T Davies

39

Section 11, page 10, after line 13, insert -

‘ () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must take into account the interests of faith schools.’

Adran 11, tudalen 10, ar ôl llinell 13, ychwanegwch -

‘ () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must take into account the interests of faith schools.’

Andrew R T Davies

40

Section 29, page 19, after line 16, insert -

‘ () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must take into account the interests of faith schools.’

Adran 29, tudalen 19, ar ôl llinell 16, ychwanegwch -

‘ () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must take into account the interests of faith schools.’

Andrew R T Davies

41

Section 6, page 7, after line 23, insert -

‘ () In exercising their rights under this section, pupils have the right to choose whether to follow courses through the medium of Welsh or English.’

Adran 6, tudalen 7, ar ôl llinell 23, ychwanegwch -

‘ () In exercising their rights under this section, pupils have the right to choose whether to follow courses through the medium of Welsh or English.’

Andrew R T Davies

42

Section 24, page 16, after line 34, insert -

‘ () In exercising their rights under this section, pupils have the right to choose whether to follow courses through the medium of Welsh or English.’

Adran 24, tudalen 16, ar ôl llinell 34, ychwanegwch -

‘ () In exercising their rights under this section, pupils have the right to choose whether to follow courses through the medium of Welsh or English.’

Jenny Randerson

43

Section 37, page 24, after line 16, insert –

‘() must include a requirement to make advice to young persons equally available in the Welsh and English languages.’.

Adran 37, tudalen 24, llinell 8, gadewch allan “Caniateir i gyfarwyddyd” a rhowch yn ei le “Mae cyfarwyddyd”.

Adran 37, tudalen 24, ar ddechrau llinell 9, ychwanegwch “yn cael”.

Adran 37, tudalen 24, ar ddechrau llinell 12, ychwanegwch “yn cael”.

Adran 37, tudalen 24, ar ddechrau llinell 14, ychwanegwch “yn cael”.

Adran 37, tudalen 24, ar ôl llinell 16, ychwanegwch –

‘() yn gorfod cynnwys gofyniad i’w gwneud yn ofynnol bod cyngor i bobl ifanc ar gael yn gyfartal yn y Gymraeg a’r Saesneg.’.

Jenny Randerson

44

Section 21, page 14, line 21, leave out ‘The Welsh Ministers must form for the area of each local education authority’ and insert ‘Each local authority in Wales must, in consultation with institutions within the further education sector within its area, prepare for its area’.

Adran 21, tudalen 14, llinell 21, gadewch allan ‘The Welsh Ministers must form for the area of each local education authority’ ac ychwanegwch ‘Each local authority in Wales must, in consultation with institutions within the further education sector within its area, prepare for its area’.

Jenny Randerson

45

Section 21, page 15, after line 2, insert –

‘() The local curriculum must be approved by Welsh Ministers before it is introduced.’.

Adran 21, tudalen 15, ar ôl llinell 2, ychwanegwch –

‘() The local curriculum must be approved by Welsh Ministers before it is introduced.’.

Jenny Randerson

46

Section 21, page 14, line 26, leave out ‘by the Welsh Ministers’.

Adran 21, tudalen 14, llinell 26, gadewch allan ‘by the Welsh Ministers’.

Jenny Randerson

47

Section 22, page 15, line 6, leave out 'the Welsh Ministers form more than one local curriculum for the area of a local education authority' and insert 'more than one local curriculum is formed for the area of a local education authority'.

Adran 22, tudalen 15, llinell 6, gadewch allan 'the Welsh Ministers form more than one local curriculum for the area of a local education authority' ac ychwanegwch 'more than one local curriculum is formed for the area of a local education authority'.

Jenny Randerson

48

Section 22, page 15, line 8, leave out 'Welsh Ministers' and insert 'local education authority'.

Adran 22, tudalen 15, llinell 8, gadewch allan 'Welsh Ministers' ac ychwanegwch 'local education authority'.

Jenny Randerson

49

Section 24, page 16, line 16, leave out 'the Welsh Ministers have' and insert 'there has been'.

Adran 24, tudalen 16, llinell 16, gadewch allan 'the Welsh Ministers have' ac ychwanegwch 'there has been'.

Jenny Randerson

50

Section 24, page 16, line 20, leave out 'the Welsh Ministers have' and insert 'there has been'.

Adran 24, tudalen 16, llinell 20, gadewch allan 'the Welsh Ministers have' ac ychwanegwch 'there has been'.

Jenny Randerson

51

Section 24, page 16, line 27, leave out 'the Welsh Ministers have' and insert 'there has been'.

Adran 24, tudalen 16, llinell 27, gadewch allan 'the Welsh Ministers have' ac ychwanegwch 'there has been'.

Jenny Randerson

52

Section 24, page 16, line 30, leave out 'the Welsh Ministers have' and insert 'there has been'.
Adran 24, tudalen 16, llinell 30, gadewch allan 'the Welsh Ministers have' ac ychwanegwch 'there has been'.

Jenny Randerson

53

Section 29, page 19, line 2, leave out 'Welsh Ministers' and insert 'local education authority'.
Adran 29, tudalen 19, llinell 2, gadewch allan 'Welsh Ministers' ac ychwanegwch 'local education authority'.

Jenny Randerson

54

Section 29, page 19, line 10, leave out 'Welsh Ministers' and insert 'local education authority'.
Adran 29, tudalen 19, llinell 10, gadewch allan 'Welsh Ministers' ac ychwanegwch 'local education authority'.

Jenny Randerson

55

Section 30, page 20, line 25, leave out 'the Welsh Ministers have' and insert 'there has been'.
Adran 30, tudalen 20, llinell 25, gadewch allan 'the Welsh Ministers have' ac ychwanegwch 'there has been'.

Jenny Randerson

56

Section 30, page 20, line 28, leave out 'the Welsh Ministers have' and insert 'there has been'.
Adran 30, tudalen 20, llinell 28, gadewch allan 'the Welsh Ministers have' ac ychwanegwch 'there has been'.

Jenny Randerson

57

Section 30, page 20, line 33, leave out 'the Welsh Ministers have' and insert 'there has been'.
Adran 30, tudalen 20, llinell 33, gadewch allan 'the Welsh Ministers have' ac ychwanegwch 'there has been'.

Jenny Randerson

58

Section 30, page 20, line 36, leave out 'the Welsh Ministers have' and insert 'there has been'.
Adran 30, tudalen 20, llinell 36, gadewch allan 'the Welsh Ministers have' ac ychwanegwch 'there has been'.

Jenny Randerson

59

Section 6, page 7, leave out lines 18 to 22.
Adran 6, tudalen 7, gadewch allan linellau 18 i 22.

Jenny Randerson

60

Section 24, page 16, leave out lines 6 to 10.
Adran 24, tudalen 16, gadewch allan linellau 6 i 10.

Jenny Randerson

61

Section 11, page 10, after line 13, insert -

'() Local education authorities, and the persons specified in subsection (1), may assist neighbouring local education authorities with the planning of their local curricula.'

Adran 11, tudalen 10, ar ôl llinell 13, ychwanegwch -

'() Local education authorities, and the persons specified in subsection (1), may assist neighbouring local education authorities with the planning of their local curricula.'

Jenny Randerson

62

Section 12, page 11, after line 22, insert -

'() Governing bodies may also enter into co-operation arrangements with schools and further education institutions in different local education authority areas.'

Adran 12, tudalen 11, ar ôl llinell 22, ychwanegwch -

'() Governing bodies may also enter into co-operation arrangements with schools and further education institutions in different local education authority areas.'

Jenny Randerson

63

Section 29, page 19, after line 16, insert –

‘ () Local education authorities, and the persons specified in subsection (1), may assist with the planning of the local curricula for neighbouring local authority areas.’.

Adran 29, tudalen 19, ar ôl llinell 16, ychwanegwch –

‘ () Local education authorities, and the persons specified in subsection (1), may assist with the planning of the local curricula for neighbouring local authority areas.’.

Jenny Randerson

64

Section 30, page 20, after line 39, insert –

‘ () Governing bodies may also enter into co-operation arrangements with schools and further education institutions in different local education authority areas.’.

Adran 30, tudalen 20, ar ôl llinell 39, ychwanegwch –

‘ () Governing bodies may also enter into co-operation arrangements with schools and further education institutions in different local education authority areas.’.

Jenny Randerson

65

Section 11, page 10, after line 13, insert –

‘ () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must have regard to the need to ensure that all students have the ability to read, write, or speak in English or Welsh and to use mathematics at a level necessary to function and progress both in work and society.’.

Adran 11, tudalen 10, ar ôl llinell 13, ychwanegwch –

‘ () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must have regard to the need to ensure that all students have the ability to read, write, or speak in English or Welsh and to use mathematics at a level necessary to function and progress both in work and society.’.

Jenny Randerson

66

Section 29, page 19, after line 16, insert –

‘ () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must have regard to the need to ensure that all students have the ability to read,

write, or speak in English or Welsh and to use mathematics at a level necessary to function and progress both in work and society.’.

Adran 29, tudalen 19, ar ôl llinell 16, ychwanegwch -

‘() In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must have regard to the need to ensure that all students have the ability to read, write, or speak in English or Welsh and to use mathematics at a level necessary to function and progress both in work and society.’.

Jenny Randerson

67

Section 37, page 24, after line 16, insert -

‘() must include a requirement to give impartial advice to young persons.’.

Adran 37, tudalen 24, llinell 8, gadewch allan “Caniateir i gyfarwyddyd” a rhowch yn ei le “Mae cyfarwyddyd”.

Adran 37, tudalen 24, ar ddechrau llinell 9, ychwanegwch “yn cael”.

Adran 37, tudalen 24, ar ddechrau llinell 12, ychwanegwch “yn cael”.

Adran 37, tudalen 24, ar ddechrau llinell 14, ychwanegwch “yn cael”.

Adran 37, tudalen 24, ar ôl llinell 16, ychwanegwch -

‘() yn gorfod cynnwys gofyniad i roi cyngor diduedd i bobl ifanc.’.

Jenny Randerson

68

Section 11, page 10, after line 13, insert -

‘() In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must consult the business sector, work-based learning providers and student representatives.’.

Adran 11, tudalen 10, ar ôl llinell 13, ychwanegwch -

‘() In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must consult the business sector, work-based learning providers and student representatives.’.

Jenny Randerson

69

Section 29, page 19, after line 16, insert -

- () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must consult the business sector, work-based learning providers and student representatives.’.

Adran 29, tudalen 19, ar ôl llinell 16, ychwanegwch -

- () In planning the local curriculum or curricula, the persons mentioned in subsection (1) must consult the business sector, work-based learning providers and student representatives.’.